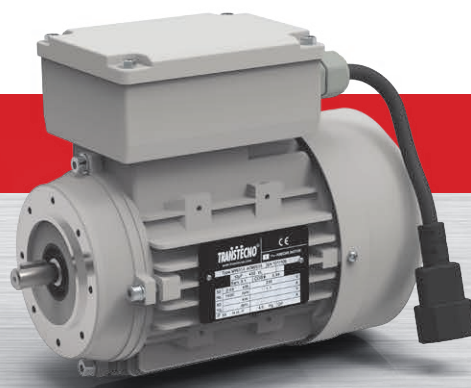
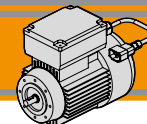


Motori elettrici monofase
Single phase electric motors

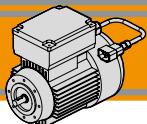




Indice	Index	Inhaltsverzeichnis	Índice	Index	Indeks	
Caratteristiche tecniche	<i>Technical features</i>	Technische Daten	<i>Características técnicas</i>	Technické výhody	<i>Specyfikacje techniczne</i>	H2
Designazione	<i>Classification</i>	Klassifikation	<i>Clasificación</i>	Označení	<i>Klasyfikacja</i>	H3
Dimensioni	<i>Dimensions</i>	Abmessungen	<i>Dimensiones</i>	Rozměry	<i>Wymiary</i>	H3
Collegamenti	<i>Connections</i>	Anschlüsse	<i>Conexiones</i>	Zapojení	<i>Połączenia</i>	H3
Dati tecnici	<i>Technical data</i>	Technische Daten	<i>Datos técnicos</i>	Technická data	<i>Dane techniczne</i>	H4
Simbologia	<i>Symbols</i>	Symbole	<i>Simbología</i>	Symboly	<i>Symbole</i>	H4
Opzioni	<i>Options</i>	Optionen	<i>Opciones</i>	Možnosti	<i>Opcje</i>	H5

Questa sezione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. Qualora questa sezione non Vi sia giunta in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato. **In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul nostro sito internet www.transtecno.com**

*This section replaces any previous edition and revision. If you obtained this catalogue other than through controlled distribution channels, the most up to date content is not guaranteed. **In this case the latest version is available on our web site www.transtecno.com***



MFT Motori monofase Single phase motors

Caratteristiche tecniche

La serie **MFT** comprende motori ad induzione monofase 230Vca, 50Hz, 4 poli, con potenze 0,09 kW e 0,18 kW per servizio S1.

Technical features

MFT range includes single phase induction motors 230Vac, 50Hz, 4 poles, power 0,09 kW and 0,18 kW for S1 duty.

Technische Daten

Die **MFT**-Serie umfasst Asynchronmotoren für Einphasen-Wechselstrom, 230 V AC, 50 Hz, 4-polig, mit einer Leistung von 0,09 kW bzw. 0,18 kW für die Betriebsart S1.

Características técnicas

La serie **MFT** comprende motores de inducción monofásica 230Vca, 50Hz, 4 polos, con potencias de 0,09Kw y 0,18Kw con servicio S1.

Technické výhody

Jednofázové motory **MFT** zahrnují rozsah výkonů 0,09 kW a 0,18 kW, 230 V AC, 50 Hz, 4 pól, S1 zatížení.

Specyfikacje techniczne

Seria **MFT** obejmuje jednofazowe silniki indukcyjne 230 Vca, 50 Hz, 4-biegowe, o mocy 0,09 kW i 0,18 kW w przypadku usługi S1.

Caratteristiche principali:

- Elevata coppia di spunto
- Scatola morsettiere in alluminio
- Cavo di alimentazione con connettore IEC 60320C14
- Autoventilazione
- Flangia IEC B14 a 8 fori
- PTO: sonda termica bimetallica per protezione da sovratemperature. E' collegata in serie all'alimentazione pertanto l'interruzione è automatica
Attenzione: anche il riarmo è automatico

Main features are:

- High starting torque
- Aluminium terminal box
- Cable with connector IEC 60320C14
- Cooling fan
- Flange IEC B14 with 8 threaded holes
- PTO: bimetallic thermal protector monitoring the heat threshold. It is connected in series to the power supply so it disconnects the motor automatically if overheated
Warning: it restarts automatically

Wichtigste Daten:

- Hohes Anlaufdrehmoment
- Klemmenkasten aus Aluminium.
- Anschlusskabel mit IEC-Stecker 60320C14
- Eigenkühlung
- Flansch IEC B14 mit 8 Bohrungen
- PTO-Thermoschutz: Bimetall Temperaturfühler zum Schutz gegen Übertemperaturen zum automatischen Ausschalten des Motors mit Stromzufuhr in Reihe geschaltet
Achtung: Es startet automatisch neu

Características principales:

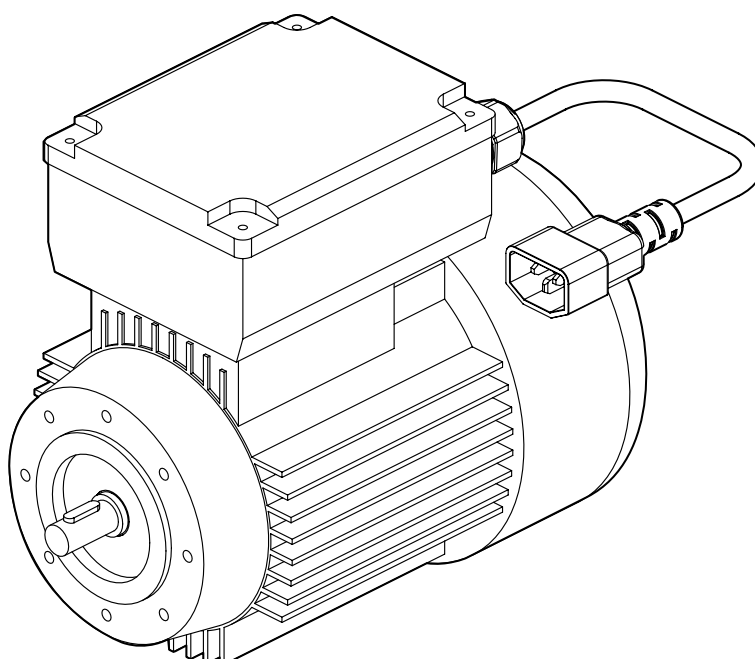
- Elevado par de arranque
- Caja de bornes en aluminio
- Cable de alimentación con conector IEC 60320C14
- Autoventilación
- Brida IECB14 con 8 agujeros
- PTO: sonda térmica bimetálica para protección de sobretemperaturas conectada en serie a la alimentación para desconectar automáticamente el motor.
Advertencia: se reinicia automáticamente

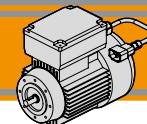
Hlavní výhody:

- Vysoký startovací moment
- Hliníkové tělo svorkovnice
- Kabel s konektorem IEC 60320C14
- Chladicí ventilátor
- IEC příruba B14 s osmi dírami
- PTO: bimetalová teplovní ochrana hlídá přehřátí motoru. Ta je zapojena v sérii k napájecímu zdroji, takže se motor automaticky odpojí v případě přehřátí.
Varování: automaticky se restartuje

Cechy główne:

- Wysoki moment obrotowy
- Aluminiowa skrzynka zaciskowa
- Przewód zasilający z łącznikiem IEC 60320C14
- Automatyczna wentylacja
- Kołnierzyk IEC B14 z 8 otworami
- PTO: bimetaliczny czujnik temperatury przeznaczony do ochrony przed przegrzaniem połączonym szeregowo z układem zasilania w celu automatycznego wyłączenia silnika
Uwaga: ponowne uruchomienie następuje w sposób automatyczny





Designazione Classification Klassifikation Clasificación Označení Klasyfikacja

MOTORE MONOFASE / MOTOR SINGLE PHASE / MOTOR EINPHASIG / MOTOR MONOFÁSICO / MOTOR JEDNOFÁZOVÝ / SILNIK JEDNOFAZOWY

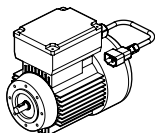
MFT

6314

Tipo
Type
Typ
Tipo
Typ
Typ

Modello
Model
Modell
Modelo
Model
Model

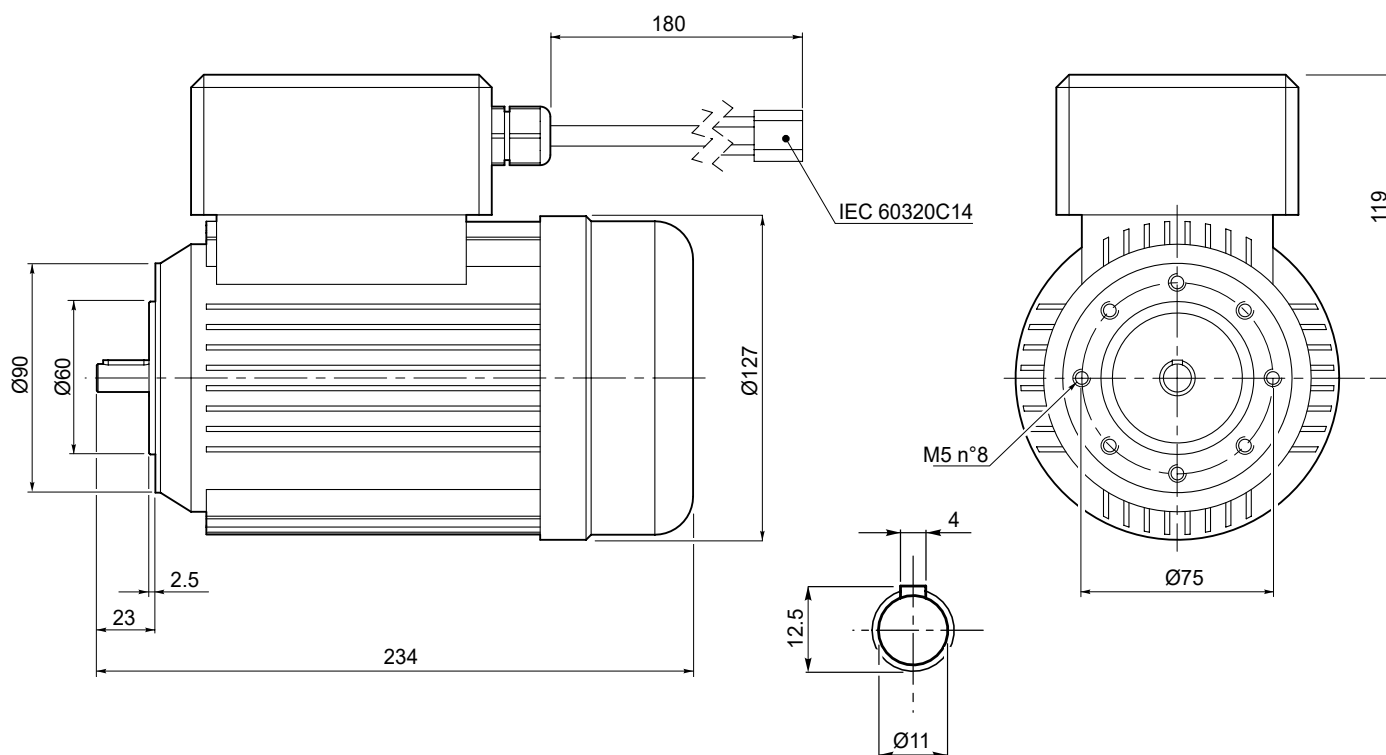
MFT



6314 (0.09 kW; 4p; IEC63B14; 230 V; 50 Hz)

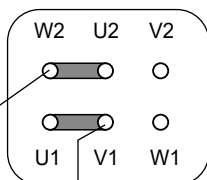
6324 (0.18 kW; 4p; IEC63B14; 230 V; 50 Hz)

Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Rozměry Wymiary

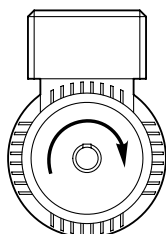


Collegamenti Connections Anschlüsse Conexiones Zapojení Połączenia

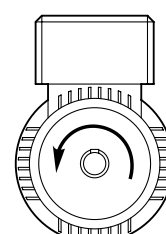
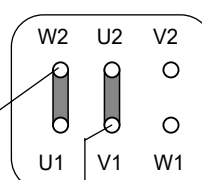
MFT - 230 V - 50 Hz

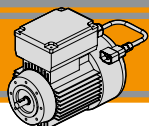


STANDARD



MFT - 230 V - 50 Hz





MFT Motori monofase Single phase motors

**Dati
tecnic**

**Technical
data**

**Technische
Daten**

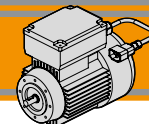
**Datos
técnicos**

**Technická
data**

**Dane
techniczne**

MFT	P _n [kW]	M _n [Nm]	n _n [rpm]	I _n [A]	η	cosφ	Ms/Mn	Is/In	Mk/Mn	C [μF]	 kg	T _{PTO} [°C]	IP	IC	T _{Qmax} [°C]
6314	0.09	0.66	1300	1.1	40%	0.95	1.7	1.6	2.1	12	4.50	120 ± 5	54	F	40
6324	0.18	1.38	1250	1.55	53%	0.98	1.3	1.9	1.8	14	5.00				

	Simbologia	Symbols	Symbole	Simbología	Symboly	Symbole
P _n [kW]	Potenza nominale	Nominal power	Nennleistung	Potencia nominal	Nominální výkon	Moc znamionowa
M _n [Nm]	Coppia nominale	Nominal torque	Neundrehmoment	Par nominal	Nominální moment	Moment znamionowy
n _n [rpm]	Velocità nominale	Nominal speed	Neundrehzahl	Velocidad nominal	Nominální rychlost	Prędkość znamionowa
I _n [A]	Corrente nominale	Nominal current	Nennstrom	Corriente nominal	Nominální proud	Prąd znamionowy
η	Rendimento	Efficiency	Wirkungsgrad	Rendimiento	Účinnost	Sprawność
cosφ	Fattore di potenza	Power factor	Servicefaktor	Factor de Potencia	Účíník	Współczynnik mocy
M _s /M _n	Rapporto coppia spunto/ coppia nominale	Ratio start torque/ rated torque	Verhältnis Anlaufmoment/ Nennmoment	Relación par máximo/ par nominal	Poměr startovacího/ nominálního momentu	Stosunek momentu rozruchowego/momentu znamionowego
I _s /I _n	Rapporto corrente spunto/ corrente nominale	Ratio start current/ rated current	Verhältnis Anlaufstrom/ Nennstrom	Relación corriente de arranque/ corriente nominal	Poměr startovacího/ nominálního proudu	Stosunek prądu rozruchowego/ prądu znamiono- wego
M _k /M _n	Rapporto coppia max/ coppia nominale	Ratio max torque/ rated torque	Verhältnis Maximalmoment/ Nennmoment	Relación par máximo/ par nominal	Poměr maximální moment/ nominální moment	Stosunek momentu maksymalnego/ momentu znamionowego
C [μF]	Capacità del condensatore	Capacitor	Kondensator	Capacidad del condensador	Kondenzátor	Wydajność kondensatora
T _{PTO} [°C]	Temperatura intervento PTO	PTO protection temperature	PTO-An- sprechtemperatur	Temperatura de intervención PTO	PTO teplotní ochrana	Temperatura robocza PTO
IP	Classe di protezione	Protection class	Schutzart	Clase de protección	Třída ochrany	Klasa ochrony
IC	Classe di isola- mento termico	Insulation class	Isolierstoffklasse	Clase de aisla- miento térmico	Tepelná třída ochrany	Klasa izolacji termicznej
T _{Qmax} [°C]	Temperatura ambiente massima	Maximum ambient temperature	Maximale Umge- bungstemperatur	Temperatura am- biente máxima	Maximální okolní teplota	Maksymalna temperatura otoczenia



Opzioni

Options

Optionen

Opciones

Možnosti

Opcje

Scatola morsettiera dotata di pulsante per l'inversione del senso di marcia del motore. Cavo di alimentazione di 2 m con connettore IEC 60320C14.

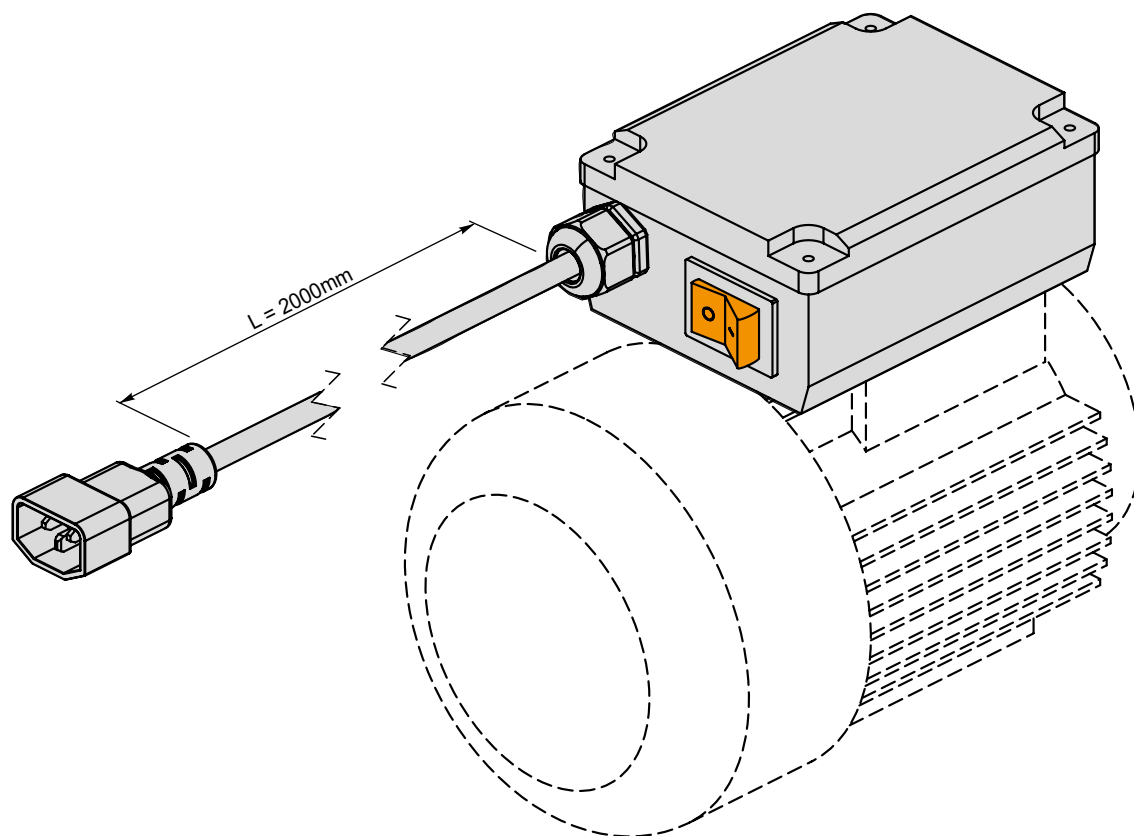
Terminal box with switch to invert motor direction. 2 metres cable with connector IEC 60320C14.

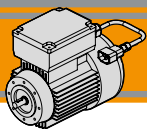
Klemmenkasten mit integriertem Schalter zur Umkehr der Motordrehrichtung. Anschlusskabel, Länge 2 m, mit IEC-Stecker 60320C14.

Caja de bornes dotada de pulsador para la inversión del sentido de giro del motor. Cable de alimentación de 2 metros con conector IEC 60320C14.

Svorkovnice s přepínačem směru otáčení. Napájecí kabel 2 m s konektorem IEC 60320C14.

Skrzynka zaciskowa wyposażona w przycisk służący do zmiany kierunku obrotów silnika. Przewód zasilający o dług. 2 m ze złączami IEC 60320C14





Note

**MA TRANSTECNO SAPI DE CV**

Av. Mundial # 176, Parque Industrial
JM Apodaca, Nuevo León,
C.P. 66600
MÉXICO
T +52 8113340920
info@transtecno.com.mx
www.transtecno.com.mx

**TRANSTECNO SRL**

Via Caduti di Sabbiuno, 11/D-E
40011 Anzola dell'Emilia (BO)
ITALY
T +39 051 64 25 811
F +39 051 73 49 43
sales@transtecno.com
www.transtecno.com

**HANGZHOU TRANSTECNO POWER TRANSMISSIONS CO; LTD**

No.4 Xiuyan Road Fengdu Industry Zone
Pingyao Town Yuhang District
Hangzhou City, Zhejiang Province
311115 - CHINA
T +86 571 86 92 02 60
F +86 571 86 92 18 10
info-china@transtecno.com
www.transtecno.cn

**TRANSTECNO USA LLC**

5440 S.W. 156th Place Miami,
FL 33185 - USA
usaoffice@transtecno.com

**SALES OFFICE BRAZIL**

Rua Dr. Freire Alemão 155 / 402 - CEP. 90450-060
Auxiliadora Porto Alegre RS - BRAZIL
Tel: +55 51 3251 5447
Fax: +55 51 3251 5447
Mobile: +55 51 811 45 962
braziloffice@transtecno.com
www.transtecno.com.br

**TRANSTECNO BV**

Ind. terrein Wieken/Vinkenhoef
De Stuwdam 43
3815 KM Amersfoort - NETHERLANDS
Tel: +31(0) 33 45 19 505
Fax: +31(0) 33 45 19 506
info@transtecno.nl
www.transtecno.nl

**TRANSTECNO AANDRIJFTECHNIEK B.V.**

Ind. terrein Wieken/Vinkenhoef
De Stuwdam 43
3815 KM Amersfoort - NETHERLANDS
Tel: +31 (0) 33 20 47 006
info@transtecnoaandrijftechniek.nl
www.transtecnoaandrijftechniek.nl

**TRANSTECNO IBÉRICA**

THE MODULAR GEARMOTOR, S.A.
C/Enginy, 2 Nave 6
08850 Gavà (Barcelona) - SPAIN
Tel: +34 931 598 950
info@transtecno.es
www.transtecno.es



THE MODULAR GEARMOTOR, S.A.
C/Enginy, 2 Nave 6
08850 Gavà (Barcelona) - SPAIN

Tel: +34 931 598 950
info@transtecno.es
www.transtecno.es

**SALES OFFICE INDIA**

A/10, Anagha, S.N. Road, Mulund (W) Mumbai
400080 - INDIA
Tel: +91 982 061 46 98
Fax-Italy: +39 051 73 49 43
indiaoffice@transtecno.com

**SALES OFFICE SOUTH KOREA**

D-304 Songdo BRC Smart Valley 30, Songdomirae-ro,
Yeonsu-gu, Incheon, 406-840 - KOREA
Tel: +82 70 8288 2107
Fax: +82 32 815 2107
Mobile: +82 10 5094 2107
koreaoffice@transtecno.com

**SALES OFFICE OCEANIA**

44 Northview drive, Sunshine west 3020
Victoria - AUSTRALIA
Tel: +61 03 9312 4722
Fax: +61 03 9312 4714
Mobile: +61 0438 060 997
oceaniaoffice@transtecno.com
www.transtecno.com.au

**SALES OFFICE FRANCE**

franceoffice@transtecno.com
www.transtecno.fr

TRANSTECNO®

the modular gearmotor

www.transtecno.com
www.firetecno.net